



COURSE UNIT (MODULE) DESCRIPTION

Course unit (module) title		Code	
Continuity of Greek Culture and Language: Ancient Greek via modern Greek I/II			
Academic staff		Core academic unit(s)	
Coordinating: Prof. Fatima Eloeva Other:		Faculty of Philology, Institute of English, Romance, and Classical Studies, Department of Classical Philology	
Study cycle		Type of the course unit	
First		Individual studies	
Mode of delivery	Semester or period when it is delivered	Language of instruction	
Face-to-face	Autumn semester	English	
Requisites			
Prerequisites: English B2 level (CEFR) acquired		Co-requisites (if relevant): none	
Number of ECTS credits allocated	Student's workload (total)	Contact hours	Individual work
5	130	64	66
Purpose of the course unit			
General competencies: <ol style="list-style-type: none"> 1. Ability to work and study independently, applying the acquired knowledge in the practice: ability to work individually and in groups; 2. Analytical and critical thinking: ability to analyse phenomena, discern components and relationships between them; 3. Ability to independently pursue study quality, learning to learn competence. Subject-specific competencies: <ol style="list-style-type: none"> 1. Knowledge of the grammatical and lexical system of Ancient and Modern Greek; comprehension and conversational skills in Modern Greek (corresponding to level B 2); 2. intercultural competence: ability to critically assess Ancient Greek and Modern Greek culture and literature in the context of Western literary tradition; 3. Ability to analyse Ancient and Modern Greek literary texts using certain interpretative schemes and analytic strategies. 			
Learning outcomes of the course unit	Teaching and learning methods	Assessment methods	
Students <ul style="list-style-type: none"> - will acquire conversational and comprehension skills (corresponding to level B1) and develop understanding of the Modern Greek grammar system and will conceive its relation to Ancient Greek 	The teaching method was developed by Prof. F. Eloeva and tested while teaching in a large number of European universities. The method is based on the application of a hermeneutic approach to the etalon literary texts and rhetoric tradition.	Cumulative assessment: self-work and classwork in the semester period; analysis of the selected texts; written paraphrases of the studied texts; exam.	

language;	Texts are studied with full linguistic and literary commentary, so the students' conversational skills are developed on the basis of samples of "high literature" with complex philosophical content.	
- will acquire the relevant knowledge about the most important texts of Greek literature;	Problem-focused lectures, classwork during seminars – texts analysis, discussions.	Cumulative assessment: self-work and classwork in the semester period; analysis of the selected texts; exam.
- will be able to understand the peculiarities of the development of Greek literature and culture;	Problem-focused lectures, classwork during seminars – texts analysis, discussions.	Cumulative assessment: self-work and classwork in the semester period; analysis of the selected texts; exam.
- will be able to integrate acquired theoretical knowledge, seeking deeper critical and logical competence to analyse and interpret linguistic, cultural and literary phenomena.	Problem-focused lectures, classwork during seminars – texts analysis, discussions	Cumulative assessment: self-work and classwork in the semester period; analysis of the selected texts; exam.

Content	Contact hours							Individual work: time and assignments	
	Lectures	Tutorials	Seminars	Workshops	Laboratory work	Internship	Contact hours, total	Individual work	Tasks for individual work
1. The poem by Jorgos Seferis Η τελευταία μέρα. Discussing in Greek the historical and philosophical context of the poem.	2		2				4	10	Reading and commemorating Η τελευταία μέρα by Γεώργιος Σεφέρης. Writing a paraphrase of the text.
2. The general overview of the verbal system of the Modern Greek Language. The 1st conjugation.	2		4				6	10	Studying the biography of Jorgos Seferis
3. Το περιγάλι το κρυφό by Jorgos Seferis. The philosophical and historical background of the text. The link between the modernist and surrealist Modern Greek poetry and the folk poetry tradition. The general overview of the verbal system of the Modern Greek Language. The 2nd conjugation	2		4				6	12	Preparation for the seminar
4. The analysis of the poem by Οδυσσέας Ελύτης Μαρίνα των Βράχων. The philosophical background of the poem. The mythological motives. Elytis as a surrealist. The 3 rd conjugation	4		2				6	4	Reading and analysis of the text. Composing and telling the paraphrase of the poem. Discussing the philosophical background in

									Modern Greek and English.
5. Περιμένοντας τους βαρβάρους by Konstantinos Cavafy Irregular Greek verbs Imperfect (Παρατατικός).	4		2				6	8	Reading and commemorating the text. Composing and telling the paraphrase of the text
6. The theme of Troia in the poems of Cavafy (The horses of Achilles, Ithaca, Perfidy, Trojans etc) Reading and discussing of the texts, discussing the historical and philosophical context of the poems, writing essays in Modern Greek.	4		2				6	6	Preparation for the seminar. Discussing the impact of the Ancient Greek Literature (Odyssey by Homer) on the Modern Greek and the European poetry.
7. Απολείπειν ο Θεός Αντώνιον. Subjunctive and imperative.	4		4				8	6	Reading, translating and commenting in Greek the text by Cavafy. Reading Plutarch (in Ancient Greek or in English) parallelly with the poem of Cavafy.
8. Short Introduction into the grammar system of Ancient Greek. Reading the	4		4				8	2	Reading, translating and commenting in Greek the text by Sapfo (<i>Απ.130 Lobel-Page</i>).
9. Brief introduction and overview works of Sappho and Archilochus. An assessment of the contribution to the development of the theory of metaphor and the influence that these poets had on the development of European literature.	4		4				8	4	<i>έν δορι μέν Αρχίλοχος (απ.2West)</i>
The phenomenon of Alexandros Papadoamantis. Η φόνισσα (Reading and discussing in Greek the text of the novel)			2				2	2	Preparation for the seminar
The examples of the Modern Greek Prose Δημοσθένης Παπαμάρκου Γιακ, Παύλος Ματεσις , Μητέρα της σκύλας	2		2				4	2	Preparation for the seminar.
Total	32		32				64	66	

Assessment strategy	Weight %	Deadline	Assessment criteria
Cumulative assessment:			
Written paraphrases of the studied etalon texts	30	During the semester	Grammatical sufficiency; the understanding of historical context, the ideological and artistic system, stylistic language variation.
Written analysis of selected samples of Greek literature	30	During the semester	1) The content and analysis are (very) detailed and systematic, conclusions are well justified: 3 points; 2) Analysis is incomplete, not all conclusions are justified or clear: 1-2 points; 3) the analysis is incomplete and superficial: 0 points.

Exam	40	End of the semester	Exam is graded in the 1–10 scale. 10 (excellent) is awarded if 95–100% of the questions are answered correctly. 9 (very good), if 85–94 % of the questions are answered correctly. 8 (good), if 75–84 % of the questions are answered correctly. 7 (moderate), if 65–74 % of the questions are answered correctly. 6 (satisfactory), if 55–64 % of the questions are answered correctly. 5 (sufficient), if 45–54 % of the questions are answered correctly. 4 points or less (failed) if 44% or less of the questions are answered correctly.
------	----	---------------------	---

Author (-s)	Publishing year	Title	Issue of a periodical or volume of a publication	Publishing house or web link
Required reading				
Neil Croally, Roy Hyde, edd	2011	<i>Classical Literature: An Introduction</i>		New York: Routledge
Roger D. Woodard	2009	<i>The Cambridge Companion to Greek Mythology</i>		Cambridge: Cambridge University Press
Ricks, David	2019:	Plutarch and Cavafis, 2019, M. Beck Companion to Plutarch, 573–590		Backwell, London Beck Companion to Plutarch, 573–590
Plutarch	1920	Parallel Lives. The Life of Antony	vol.IX of Loeb Classical Library Edition	https://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Plutarch/Lives/Antony*.html
Brodsky Iosif	1977	On Cavafy's Side	<i>The New York Review of Books</i> 24.2 (17 February 1977)	https://brodskiy.su/pr-oza/na-storone-kavafisa/?lang=en&utm_referrer=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F
Dimitrova, M. D. 2019: Taking Centre Stage: Plutarch and Shakespeare. In: Companion to Plutarch, ed. by M. Beck. — Malden; Oxford: Wiley–Blackwell, 493–490.	2019	Taking Centre Stage: Plutarch and Shakespeare.	Companion to Plutarch, ed. by M. Beck. — Malden; Oxford: Wiley–Blackwell, 493–490.	Malden; Oxford: Wiley–Blackwell,
Mackridge Peter	1887	Modern Greek :A descriptive analysis	Oxford University Press	Oxford, London
Cavafy C.P.	2007	Collected Poems	Oxford University Press	
Elytis Odisseas	2005	Selected Poems translated by Keeley and Sherrard with parallel Greek text		London:Anvil Press
Recommended reading				
Gilbert Highet	2015	<i>The Classical Tradition. Greek And Roman Influences On Western Literature</i>		Oxford: Oxford University Press

Bakhtin, M. M. 1981: Forms of time and of the chronotope in the novel. Dialogic Imagination. Four Essays by M. M. Bakhtin. Austin: Univ. Texas Press, 84–258	1981	Essays by M. M. Bakhtin. Forms of time and of the chronotope in the novel. Dialogic Imagination		. Austin: Univ. Texas Press, 84–258
Martin Hose, David Schenker, ed.	2016	<i>A Companion to Greek Literature</i>		London: Blackwell

Updated
2024-03-15